

UJ KELET

FÜGGETLEN NAPILAP

Alapító főszerkesztő: Dr. Marton Ernő 5" מרטון ד"ר א. מרטון 7" ד

6 OLDAL (értéktöbblet: adóval) 4 SEKEL TEL-AVIV, 1981 NOVEMBER 12., csütörtök 10.133. sz.

MUBÁRÁK MA TALÁLKOZIK AZ IZRÁELI MINISZTERI KÜLDÖTTSÉGGEL

Chusni Mubárak egyiptomi elnök ma reggel találkozik az izráeli miniszteri küldöttséggel. A napirenden az autonómia-problémák szerepelnek, a megbeszélés azonban feltételezhetően kiterjed a körzet más aktuális eseményeire is.

A négy izráeli miniszter — Burg, Sáron, Sámir és Niszim — tegnap délután érkezett Kairóba. A repülőtéren Kamal Hasz-

szán Ali egyiptomi miniszterelnök helyettes és külügyminiszter, valamint Butrusz Ráli külügyi államminiszter fogadta őket.

Kamal Haszán Ali üdvözlő beszédében hangoztatta, reméli, hogy sikerülni fog haladást elérni a megbeszéléseken, mind az autonómia, mind pedig a palesztin-probléma terén. „Bizom benne, hogy az izráeli, egyiptomi és amerikai delegációk körében uralgó kedvező atmoszféra lehetővé teszi eredmény elérését.”

Dr. Jozsef Burg, az izráeli delegáció vezetője is csak annyit

mondott, reméli, hogy a tárgyalások célra vezetők lesznek.

A miniszteri bizottság érkezését megelőzően, szakértői bizottságok tárgyaltak Egyiptomban, amelyek azonban nem értek el haladást.

Megállapodás jött létre arról, hogy a miniszteri bizottságok tárgyalásaival egyidejűleg, szűkebb körű albizottság fogja kidolgozni a létesítendő autonóm tanács szervezeti felépítését és az izráeli hatóságokkal való együttműködés módját.

A delegációk tegnap a koraesti órákban nem hivatalos megbeszélést tartottak, majd Ali külügyminiszter vacsorán látta vendégül a küldöttségek tagjait.

A KOMMUNISTÁK RÉSZVÉTELÉVEL

Lengyelország lelkesen ünnepelte függetlenségi napját

Varsó (UPI, Reuter). — Lengyelország tegnap példátlan lelkesedéssel ünnepelte függetlenségi napját, amennyiben az idén először, a kommunisták is csatlakoztak, hivatalos formában, az ünneplőkhöz. A házakat fellobogózták és a hivatalos kormány-sajtó is méltató cikkeket közölt a lengyel nacionalista szabadsághősökről — ami alig két évvel ezelőtt még elképzelhetetlen lett volna.

A Szolidaritás plakátokat ter-

jesztett, melyek hangoztatták, hogy „1981 legalább olyan fontos lehet Lengyelország történelmében, mint 1918, amikor 123 évi felosztás és idegen uralom után, Lengyelország visszanyerte függetlenségét.”

Jablonsky államelnök részt vett az Ismeretlen Katona sírjánál megtartott hivatalos ünnepségen. Ez volt az első alkalom, hogy a kommunista kormány ilyen ünnepséget rendezett, mert a kommunisták mostanáig igyekeztek elbagatellizálni a november 11-i nemzeti ünnep jelentőségét és helyette inkább november hetedikét, a kommunista forradalom emléknapját ünnepelték.

Amikor két évvel ezelőtt nem hivatalos tényezők ilyen ünnepséget akartak rendezni az Ismeretlen Katona sírjánál, letartóztatták a szervezőket. Egy évvel ezelőtt már megtartották az ünnepséget, de hivatalos tényezők részvétele nélkül. A tegnapi hivatalos ünnepségen viszont a Szolidaritás nem képviseltette magát.

Időközben tovább tart Ziolona Gore körzet 200.000 munkásának sztrájkja. Néhány nappal ezelőtt olyan hírek terjedtek el, hogy megszűnt a sztrájk, kiderült azonban, hogy a munkások nem fogadták el a tervezett megállapodást.

(Előző tudósításunk a 2. oldalon)

Rendzavarások Bét Lechemben

Bét Lechem környékén tegnap tovább folytatódott a rendzavarások. A katonai kormányzat betiltotta az egyetemen meghirdetett gyűlést.

Bét Lechem polgármestere tegnap megbeszélést folytatott a katonai kormányzóval, akitől azt

SÁMIR KÜLÜGYMINISZTER:

«Izrael csakis a Camp David-i megállapodások alapján hajlandó tárgyalni»

Izrael csakis a camp-david-i megállapodások alapján hajlandó tárgyalni Jordániával. Ezenkívül nem létezik semmiféle más „béke terv” — mondotta tegnap Jicchák Sámir külügyminiszter.

Sámir ezzel válaszolt arra a hírre, mely szerint a jordániai király közölte Reagan amerikai elnökkel, hogy a szauidai terv alapján azonnal hajlandó csatlakozni a békefolyamathoz.

Az izráeli külügyminiszter sajnálkozását fejezte ki afelett, hogy az amerikai elnök kedd este ismét olyan nyilatkozatot tett, amely a szauidai terv támogatására utal. Hangoztatta Sámir, hogy Izrael folytatja érintkezéseit az amerikai kormányzattal ebben a tárgyban, mert a szauidai terv elfogadhatatlan Izrael számára.

Sámir az átároti repülőtéren beszélt külföldi újságírókkal, mielőtt az izráeli küldöttséggel Kairóba indult volna az autonómia-tárgyalásokra.

Reagan elnök a kedd este megtartott sajtófogadáson ezeket mondta: „Tudom, hogy vitát

kelt, amit mondok, de hiszem, hogy a szauidai terv magában



JICCHÁK SÁMIR

foglalja Izrael létezési jogának elismerését. Ezért mondtam, hogy a terv reménykeltő jelenség. A program egy másik pont-

Áridor Gáfnit támadta a Kneszetben

Jorám Áridor pénzügyminiszter tegnap Kneszet-felzólalásában élesen támadta Arnon Gáfnit távozó bankormányzót, aki szerrinte valótlanul állított, amikor azzal vádolta őt (Áridor), hogy el akart titkolni információt a nagyközönség előtt. A miniszter azt hangoztatta, hogy a bank tanácsadó bizottságának elnöke az ő álláspontját támogatta.

A pénzügyminiszter továbbiakban azt mondta, hogy Gáfni súlyos hibákat követett el, többek között egy titkos jellegű üggyel kapcsolatban is.

A pénzügyminiszter felszólalására Gád Jákobi (Máarách) napi rendi javaslatával kapcsolatban került sor. Jákobi kifogásolta, hogy még nem neveztek ki új bankormányzót: „Az a benyomás alakul ki, hogy a miniszter olyan hivatalnokot akar kinevezni arra a pozícióra, aki hajlandó lesz pénzt nyomtatni számára” — mondotta.

Miután a vita egyre hevesebbé vált, a miniszterelnök közbelépésére befejezték, majd Jákobi javaslatát 43 szavazattal 33 ellenében, levették a napirendről.

Gazdasági körök szerint a pénzügyminiszter a Gáfni által elkövetett hibákkal kapcsolatban, többek között arra célzott, hogy a Bank Jiszráel közölte az export-szubvenció méreteit. A pénzügyminiszter és az állami főszámvéveő úgy vélte, hogy a közlemény ártott az exportnak, mert fegyvert adott azoknak az amerikai gyárosoknak a kezébe, akik védővámot követeltek az izráeli árukra. Gáfni viszont azt hangoztatta, hogy hasonló közlemények már előzőleg is megjelentek.

Gáfni, a Kol Jiszráel tudósítójának adott nyilatkozatában azt hangoztatta, hogy semmit sem von vissza és nem bán meg, amit munkaköre ellátása közben tett, de nincs szándékában vitába bocsátkozni a pénzügyminiszterrel.

«Izrael vissza tudja fizetni adósságait»

„Izrael vissza tudja fizetni külföldi tartozásait” — jelentette ki tegnap Jorám Áridor pénzügyminiszter, aki heves vitába szállt Ádi Amurái Kneszet-képviselővel.

Amurái azt mondta a Kneszet pénzügyi bizottságának plenumában, hogy egy év múlva Izrael külföldi adósságai oly méretűek lesznek, hogy az ország képtelen lesz törleszteni azokat, mert a tartozások 50 százalékkal fogják túlhaladni az ország devizatartalékait.

A pénzügyminiszter „felelőtlennek” nevezte a képviselőt, s azzal vádolta, hogy meghamisítja a tényeket és pánikot akar kelteni.

Amurái később ismételtlen han-

goztatta, hogy az általa ismertett adatok hitelesek és hivatalos forrásokból származnak.

Riadban folytatódik a Perzsa öböl politikusainak csúcskonferenciája

Szaudia fővárosából jelenti a Reuters hírügynökség, hogy megkezdődött a Perzsa-öböl hat ország vezető politikusainak csúcs értekezlete, amelynek napirendjén Fahd szauidai trónörökös béketerveinek megvitatása szerepel.

A Perzsa-öböl országai a jövőben igyekeznek összehangolni külpolitikai tevékenységüket.

Itt jegyezzük meg, hogy két hét múlva kezdődik Marokkóban az Arab Liga tanácsulása, s annak napirendjén is első helyen szerepel a Fahd-terv.

Megtörtén tudatjuk, hogy

KLEIN ENDRE (Bandi)

Temesvár — Kirját Chájim

rövid, de kinos szenvedés után ithagyott bennünket.

Temetése a cur-sálemi sírkertben ma, csütörtökön, 1981. november 12-én (ש"ס בחשוון תשמ"ב) d.u. 2.30 órakor. Autóbusz indul d.u. 2.15 órakor: Kirját Chájim, rechov Degánjá 43 elől és sivat ülünk ugyanott.

Felejtethetetlenül siratják: **FELESÉGE: MANCI, BÁTÝJA: MIKLÓS ÉS CSALÁDJAIK**

Egyiptomi miniszter az „Isratech 81” kiállításon

Taha Zeki egyiptomi iparügyi miniszter tegnap, Gideon Patt izráeli kereskedelem- és iparügyi miniszter kíséretében látogatást tett a jeruzsálemi „Isratech 81” ipari kiállításon.

Az egyiptomi miniszter azt mondotta, hogy a két ország kereskedelmi kapcsolatai a békefolyamat haladásával egyenlő arányban erősödnek.

Az izráeli miniszter elmondta, hogy a kiállítás megnyitása óta már számos üzletet kötöttek, és külföldi gazdasági téniszók érdeklődést mutatnak izráeli befektetések és társulások iránt.

Csökcent az export

A múlt hónapban 13 százalékkal csökkent az export.

Ez ellentétben áll az általános tendenciával, mert az év elejétől fogva az export 15 százalékos emelkedést mutat. A Központi Statisztikai Hivatal jelentéséből kiderül, hogy a gyémánt-, textil- és vegyiparban mutatkozó válság érezeti hatását a kivitelben.

Gideon Patt iparügyi miniszter szerint az exportörököt nyugtatja az olcsó hitelkeretek szűkítéséről szóló terv. Patt azzal vádolta a Bank Jiszráelt, hogy nem törődik az exporttal és a hitelkeretekkel kapcsolatos tevékenysége ártott a kivitelnek.

Áráfát Bagdadban

Bagdad (—) Jászser Áráfát tegnap Bagdadba érkezett, ahol Szádám Husszein elnökkel tárgyal. A terrorista vezér kedden, Dameszkuszban Abdul Chálím Chádám szíriai külügyminiszterrel találkozott.

Drágasági pótlék — a termelés szerint?

A pénzügyminiszter tegnap azzal a kéréssel fordult a Kneszet pénzügyi bizottságához, hogy támogassa programját, amely szerint a termelés növelése esetén fizetnek teljes drágasági és más fizetési pótlékokat.

A miniszter azt mondta, hogy jobban szeretné ezt megállapodás útján elérni, de ha ez nem sikerül, a törvényhozás eszközét fogja igénybe venni.

VALUTAÁRFOLYAMOK

	Vétel	Eladás
USA-dollár	14.10	14.52
Angol font	26.26	27.05
Német márka	6.31	6.50
Francia frank	2.44	2.54
Svájci frank	7.86	8.09

A MI CIMUNK: **KÖNYVTÁR**
Tel Aviv, Nesz Ciona u. 4, tel. 659684

Olvasson Ön is többet az idén!
Megérkeztek az őszi-téli könyv piac újdonságai a tél-avivi HADASH könyvtárba.

A jó könyv iránt intenzív érdeklődést tanúsító olvasóink számára klubot szervezünk, s postai úton tájékoztatjuk őket az újdonságokról. — Közölje velünk levelezőlapon a címét!

**ELJÁRÁS INDULT
EGY PLASZTIKAI SEBÉSZ
ELLEN**

A tel-avivi járásbíróson bűnvádi eljárás indult dr. Ami Giladi, az ismert nevű plasztikai sebész ellen, aki a vádirat szerint a jövedelméhez képest aránytalanul kevés adót fizetett.

A vádirat azt állítja, hogy 1976 óta folyamatosan követte el a vádlott a bűncselekményt. Az őrizetbe vett plasztikai sebészt 50.000 sekel óvadék ellenében helyezte szabadlábra a bíróság.

Husszein király beteg

Az Amerikában tartózkodó Husszein jordániai király hírtelenül megbetegedett.

Houstonban, a helyi kórházban megvizsgálták, megfelelően ellátták, majd a király elhagyta az intézetet.

Az orvosok azt tanácsolták Husszeinnek, hogy biztosítson nyugalmas életmódot önmaga számára.

**Karpovnak már csak
egy győzelemre van
szüksége**

Az olaszországi Meranóban folyó sakk-világbajnokságon Karpov 5:2-re vezet.

Mivel a világbajnokság megszerzéséhez, illetve a világbajnoki cím megvédéséhez hat győzelemre van szükség, ettől Karpovot már csak egy győzelem választja el. Megfigyelők szerint Koresnoj minden valószínűség szerint halasztást kér a következő játszmára, mert rossz idegállapotára panaszkodik és szeretné összeszedni magát.

A világbajnoki cím megszerzéséhez most már csak minimális esélyei vannak.

**GÖRÖG—IRÁKI
FEGYVERÜGYLET**

Az új görög kormány nagyszabású fegyvereladási megállapodást kötött az iraki kormánnyal. Athén különböző fegyvereket szállít rövid időn belül Bagdadnak.

A megállapodás értelmében Görögország vállalta iraki harcrepülőgépek javítását is.

**A VETERÁNOK NAPJA
AMERIKÁBAN**

Az Egyesült Államokban tegnap megünnepelték a Veteránok Napját. Ezen a napon a hadsereg volt katonái országszerte megemlékeznek az első és a második világháború, valamint a vietnámi háború hősi halottairól.

A központi emlékünnepeket az arlingtoni katonai temetőben tartották.

**Az első orvosdoktor-
avatása Beér-Séván**

A beér-sévai Ben Gurion egyetem orvosi fakultásának első végzett növendékeit ünnepélyes keretek között avatták. Az ünnepségen Chajim Doron professzor, a Kupát Cholim vezérigazgatója mondott beszédet.

Az utóbbi években az orvosi fakultás a Ben Gurion egyetem egyik legfontosabb fakultásává vált s az a feladata, hogy orvosokat neveljen az ország déli részének lakossága számára.

LENGYELORSZÁGBAN

**A párt jóváhagyta az egyházzal
és a Szolidaritással való együttműködést**

Mint jelentettük, a múlt hét szerdán Jaruzelski pártfőtűtkár Jozef Glemp érsek, Lengyelország primása és Lech Walessa, a Szolidaritás szabad szakszervezet vezetője „csúcserkeztetést” tartott, s megvitatta a teendőket. A lengyel kommunista párt politikai bizottsága jóváhagyta a megbeszélés irányvonalát és határozatait. Valószínű, hogy napokon belül újabb hasonló háromtalálkozóra kerül sor.

A sztrájk-helyzet változatlan. Számos üzem dolgozóit tüntető módon abbahagyták a munkát. Elsősorban a dél-lengyelországi helyzet bonyolult, ezért Lech Walessa oda utazott, s megpróbálta rábírni a dolgozókat a sztrájk abbahagyására.

Moszkvából jelentik, hogy a Literaturnaja Gázetá — az irodalmi újság — tegnapi számában élesen megfogalmazott cikk jelent meg a Szolidaritás ellen. A cikkíró terroristáknak nevezi a Szolidaritás tagjait és arra hívja fel a lengyel népet, hogy határolják el magukat tőlük.

Tegnap nemzeti ünnep volt Lengyelországban abból az alkalmából, hogy 63 évvel ezelőtt az ország visszanyerte a függetlenségét. 1918. november 11-től számítják a modern lengyel államiság korszakát. Az ünnepségek sorozata a nemzeti egység jegyében folyt le, a párt, az egyház és a Szolidaritás több vezető személyiségének a közreműködésével.

A lengyel kormány elhatározta, hogy kérni fogja a felvételét a Világbank és a Nemzetközi Valutaalap tagjainak sorába. Mint köztudomású, a lengyelek már tagjai voltak a nagyjelentőségű intézménynek, de Moszkva közvetlen utasítására kileptek onnan. A jelenlegi nehéz gazdasági helyzetben úgy látszik, Jaruzelski engedélyt kapott a Kremltől, hogy ismét kérje Lengyelország felvételét. A kommunista államok közül jelenleg csak Románia tagja az amerikai székhellyel működő Világbanknak, illetve Nemzetközi Valutaalaphoz. Mint jelentettük, Magyarország a múlt héten kérte a felvételét.

Jozef Czyrek, Lengyelország külügyminisztere hivatalos látogatáson tartózkodik Ausztriában, ahol Pahr külügyminiszter vendége, de Kreisky kancellárral is megbeszélést folytatott.

A lengyel külügyminiszter bécsi sajtóértekezletén felszólítást intézett azokhoz a honfitársakhoz, akik az utóbbi egy-két évben hagyták el Lengyelországot.

**Száchárov professzor
éhségstrájk előtt**

Andrej Száchárov Nobel-díjas professzor a szovjet polgári jogi mozgalom számíztására ítelt vezetője és felesége éhségstrájkot kezd, így tiltakozván az ellen, hogy a szovjet hatóság nem akar kiutazási engedélyt adni a professzor felesége egyik rokonának. Egy asszonyról van szó, aki azon az alapon kérvényezi ki-vándorlása engedélyezését, mert a fia hosszabb ideje az Egyesült Államokban él.

Mint ismeretes, Száchárov professzort Gorkijban — az előtti Nizsnij Novgorod — száműzték és szigorú őrizet alatt tartják, hogy ne kerülhessen kapcsolatba elvbarátaival és a nyugati sajtó munkatársaival.

A professzor azt hiszi, hogy ha

hogy térjenek haza, nem lesz semmi bántódásuk és vegyék ki részüket a konszolidálódásra irányuló erőfeszítésekből.

Krcisky kancellár is nyilatkozatot tett a lengyel külügyminiszterrel folytatott megbeszélés után, s kijelentette:

— A nyugati demokráciák kötelessége, hogy gazdasági segítséget nyújtsanak Lengyelországnak — politikai feltételek nélkül. Közös európai érdek, hogy Lengyelországban nyugalom legyen.

Megjegyezzük, hogy az utóbbi hónapban huszszor lengyel menekült érkezett Ausztriába. Jórészüik már tovább utazott Ame-

rikába, illetve más európai országokba. A lengyel menekültek többsége Amerikába szeretne kerülni.

Jozef Glemp érsek, Lengyelország primása — mint jelentettük — a hét végén a Vatikánban töltötte, ahol II. János Pál pápát tájékoztatta a Jaruzelskivel és Walessával folytatott megbeszéléséről. Nem hivatalos vatikáni jelentés szerint a pápa teljes egyetértését fejezte ki Glemp érsek tevékenységével kapcsolatban, és megbizta, hogy vállaljon a jövőben is központi szerepet a társadalmi megnyugvás, illetve a kibontakozás érdekében.

**Luther ötszázadik
születésnapjára készülnek
Kelet-Németországban**

Kelet-Németországban Luther Márton, a reformáció egyik ideológusának 500. születésnapjára készülnek. Az a falu, ahol született, Kelet-Németország területén van, és a kormány nagyszabású ünnepség-sorozat megrendezésével igyekszik bizonyítani, hogy az ünnepelt egyházi tevékenysége nincs ellentétben a haladó voltával.

A születési évforduló csak 1983-ban lesz, de a kelet-német művelődési kormányzat már most sajtóértekezleten jelentette be az eseményt.

A művelődésügyi miniszter, egy kérdésre válaszolva a következőket mondta:

— Luther reformja annakidején egybevágott a haladás gondolatával. Azt sem szabad elfelejteni, hogy Luther fordította le német nyelvre a Bibliát, s munkájával megvetette a modern német nyelvfejlődés alapjait.

Tudományos világkongresszus, az evangélikus világ nemzetközi találkozója és több hasonló esemény lesz a Luther-évfordulón Kelet-Németországban.

**Etiópiában letartóztatták
a zsidó hitközség vezetőit**

Az etiópiai hatóságok az utóbbi napokban letartóztatták a zsidó hitközségek valamennyi vezetőjét az ország nagyobb városaiban. Amerikai turisták, akik Etiópiából Izraelbe érkeztek, elmondották, hogy a fővárosban, Addis Abebában a zsidók lealázó körülmények között élnek, a hitközség vezetőségének hét tagját pedig börtönbe vetették.

A letartóztatottak között van a falassák szellemi vezetője is, aki nem más, mint Jesájahu Ben Báruch, az Izraelben működő Etiópiai Zsidók Megmentésére Alakult Közéleti Bizottság elnöke. Jesájahu elmondta, hogy apját pészachkor tartóztatták le,

mert a távoli falvakban élő zsidók között a JOINT által küldött pászkat osztogatta. Hozzáfűzte, hogy semmit sem tud a sorsáról és azt is lehetségesnek tartja, hogy már nincs az élők között. Legutoljára egy évvel ezelőtt kapott tőle levelet, amelyben az idős ember azt kérdezte, valóban létezik-e Izrael állama és ha igen, gondol-e ott valaki az etiópiai zsidókra?

**13 éves gyermekek
porno-fitmeket vetítettek**

Egyikük anyja mitsem sejtve a szomszéd szobában tartózkodott

Csak most tudódott ki, hogy 12-13 éves gyermekek csoportja Natanján két héttel ezelőtt, pénteken este órákon át pornográf filmek vetítésével, illetve megtekintésével foglalkozott. A filmet az egyik résztvevő hozta.

Kiderült, hogy az egyik diák házában pénteken este mulatságot rendeztek, amelyben hetedik és nyolcadik osztályos fiúk és lányok vettek részt. Rövid ideig táncoltak, utána pedig elsötétítették a szobát és megkezdődött a filmek vetítése, amelyről a résztvevők vasárnap dicsekedve számoltak be osztálytársaiknak.

Az egyik héber lap munkatárs nője látogatást tett a vetítés színhelyén és a beszélgetés során a gyermek bevallotta a történeteket. Anyja azt mondta, hogy fogalma se volt az eseményekről, noha a szomszédos szobában tartózkodott, ahol a tévét nézte. A gyermek apja pil-

● A Bank Leumi központi komputer-intézete Luddon: épül fel. A pénzügyi igazgatósága 170 dunám területen létesíti a számítógépközpontot, amely valamennyi fiókját igényeit kiélegeti majd.

● Száadájá Adáni (35) rámai gani köztisztviselési munkás súlyos munkabalesetet szenvedett. A Sibba kórházba szállították.

● Beér Séván a Ben Gurion egyetem zoológiai intézetet létesít.

Jicchák Sámir külügyminiszter ismételtén kijelentette, hogy Izrael politikájának külföldi tájékoztató tevékenységét továbbra is a külügyminisztérium intézi. Emlékeztet, hogy néhány nappal ezelőtt felmerült az a terv, hogy Jicchák Modái tárca nélküli miniszter lesz a tájékoztató irányítója a legmagasabb szinten. Sámir ebben a külügyminisztérium hatáskörének csorbítását látja.

● A WIZO országos elnöksége elhatározta, hogy nagyszabású tagtöbörző kampányt indítanak.

Még nem nevezték ki a Bank Jisráél új kormányzóját. A Chérut jelöltje Méir Kohén Kneszet-képviselő erre a tisztségre. Begin azt kérte az illetékesektől, hogy minél előbb nevezzék ki az új bankkormányzót.

● A Discount Bank szeretné ügyfelei sorában tudni az izraeli egyetemistákat. Ennek érdekében tájékoztató tevékenységbe kezdett, hogy miért érdemes a diákok szempontjából bankszámlát nyitni.

● Akkón két férfit vett őrizetbe a rendőrség, annak az alapos gyanújával, hogy narkotikumokkal éltek. A vizsgálat célja annak megállapítása, milyen utvonalon kerül a hasis Akko óvárosába.

● Jicchák Berman energiaminiszter egy újsávról kérdésre válaszolva közölte, hogy Meridor miniszter eddig semmi információval nem szolgált a tárcavezetői számára arról a tálalmánról, amelynek bejelentése országsszerte érdeklődést keltett a minisri válaszára előtt.

● Jelentettük, hogy az Águdát Jisráél ellenzi az ugynevezett „Norvég törvény” megszüntetését. A Chérut szerint, ha a törvény mielőbb tető alá kerül

ne, s most igyekeznek rávenni az Águdát Jisráél vezetőit, változtassanak az álláspontjukon a törvényjavaslattal összefüggésben.

● Amiram Nir, a tévé volt katonai tudósítója lesz minden talószínűség szerint a Munkanári új szövítője. Az egyik reggeli héber lap információja szerint már ki is nevezték és rövidesen elfoglalja új beosztását.

● Az illetékes hatóság hozzájárult a taxi-tarifa 25 százalékos emeléséhez. December 1-én lesz drágább a taxi.

● Ariel Saron hadügyminiszter és Rátáél Ejtán vezérkari főnök meglátogatta Dávid Kopelski chevroni lakost, akit néhány nappal ezelőtt arab merénylők megkéseltek.

● A belügyminisztérium rövidesen felemeli az utlevélilletéket, amely eddig 50 sekel volt. A jövőben 150 sekel fizetünk új utlevélért. A különböző belügyminisztériumi bizonylatok illetékének összegét szintén felemelik, mégpedig 50-200 százalékkal.

● Befejeződött a Jobotinszky rend XIII. országos kongresszusa. A rend új elnökévé dr. Ben Jozsef Gurbit választották. A Jobotinszky-rend a revizionista mozgalom társadalmi és kulturális kérdésekkel foglalkozó organizációja.

● Jeruzsálem városa hollandiai küldöttséget hívott meg Izraelbe. A vendégek november 16-án érkeznek és a két ország barátságának jelképeként 100 ezer tulli pánhagymát hoznak ajándékba.

● A Bank Hápoálim igazgatósága új fiókjintézetet létesít Jeruzsálemben a külföldi értékpapírok kal való kereskedelem számára.

● Előzér Soszták egészségügyi miniszter közölte, hogy a Kineret szennyeződésének problémája megoldás előtt áll. „Egy héten belül jelenteni fogjuk, hogy a problémáról már csak mult időben lehet beszélni” — mondta a miniszter.

● A tegnap reggeli eső több közlekedési baleset okozója volt — jelentik a fővárosból.

● Kedden eltűnt egy 11 éves kislány, akit a Polgárőrség két ónkéntese talált meg hosszabb keresés után.

● A Hiszjadrut új központi intézőbizottsága ma tartja első ülését Jeruchám Mesel, a Hiszjadrut főtűtkára közvetlenül az ülés után az Egyesült Államokba utazik, ahol résztvesz az amerikai szakszervezeti tanács kongresszusán.

APRÓHIRDETÉSEK

● SZRIGÉJ HELEN keres gyakorlati overlock és Singer varrónéket és csomagolóneket egész napra, jó feltételek. — Rech. Hájeszod 4. (a Jaffai Bloomfield stadion mellett).

● SLOMO VASAROL felszámolást, háztartási felszerelést, villamosági cikket, burorokat stb. 821575.

Fájdalommal tudatjuk, hogy chávérunk

JOSZI KELLNER

33 éves korában, hosszas betegség után elhunyt.

Temetése ma, csütörtökön יום חשיון תשמ"ב 1981 november 12-én délután 15 órakor lesz Mizrában.

MIRJAM KELLNER
ÉS KIBUC MIZRA

A HÉT CIKKE

VÉRES KERÉKEK

Prof. JEHUDA ELICUR cikke a Máárviban jelent meg.

A gyorshajtó gyorshajtó, a gázoló gázoló és a szóvivő szót visz. A szóvivő, ez a derek rendőrtiszt, péntekenként tesz jelentést ilyenmódot: E héten 12, 13 vagy 15, stb. ember halt meg, ennyi meg ennyi sebesült meg, és elégtétellel szögezendő le, hogy ez másfél százalékkal kevesebb a múlt hetinél, bár két százalékkal több a tavalyi év eheténél. Közben osztogatják „az óvatos vezetőket” címét, rendezgetik a különböző akciókat, száz meg száz rendőrt állítanak be ellenőrzésre, de a gyilkos gélem folytatja a maga mesterségét. Kicsiny, kegyetlen ellenségekkel körülvett népünknek egyre több az árvája, özvegye és rokkantja.

Hozzáértő jogászok és szociológusok megállapították, hogy a züllő társadalom bűneit a rendőrség nem képes meggátolni.

Egyedül augusztusban 1500 ember sebesült vagy halt meg, s az anyagi kár vagy 200 millió sekelle rugott. S ez csak a felszín. Ami alatta rejtőzik, azt nehéz számokban kifejezni. A környezetvédelmi szakemberek olykor rámutatnak, mily fojtogatóan mérgező az izraeli városok levegője, hogy árasztják a gyilkos mérget járművek tizezerrel. Még csak felbecsülni sem lehet, hány ember kap ettől rosszindulatú betegséget, hányan halnak meg idő előtt, s hányan esnek ki a termelésből a megfertőzött levegő okozta betegségek miatt.

A magánjárműveknek több mint a fele pusztán fényűzés és önmutogatás, ugyanakkor pedig a magánkocsik vezetőinek legalább a fele nem tud, vagy nem óhajt szabályosan vezetni. Amiből csak az a következtetés adódhat, hogy törvényt kell hozni, amely minden olyan kocsitulajdonostól, aki súlyos kihágást követ el, megvonja a hajtási engedélyt és minden meghibásodott járművet leparancsol az utakról.

Elképesztő, hogy ezt a logikus törvényt mindmáig nem hozták meg, pedig csak ez mentheti meg sokszáz ember életét, csak ez riaszthatja vissza a könnyelműeket, s csak ez tarthatja tisztán városaink légkörét.

★

Cikkem címének archaikus stílusából bizonyára sokan kitalálják, hogy idézet: Valóban az, Jezsajásból: „Vértől izmosak kezeitek.” A továbbiakban pedig: „Mire való nekem véres áldozataitoknak sokasága? A tulkok, bárányok és bakok véreben nem gyönyörködöm... Mosódotyok, tisztuljatok meg, távoztassátok el szemem elől cselekedeteitek gonoszságát.”

A közúti vérontás megszüntetésének egyetlen logikus módja a gyilkosságok eszközeinek, vagyis a hibás kocsiknak letiltása a közutakról. Állítólag a kormány fél ezt megtenni, félti a népszerűségét, mert korunkban mindenki a luxus és a látszatok után rohan, a kocsimádat pedig már-már az örületet surolja. A hatóságnak azonban tudnia kell hatni, s a böles kormányzatot magyarázatot is tud adni, ezért hatni és magyarázni köteles.

★

Ha rajtam volna, ezer meg ezer körlevelet boesátának ki: „Tisztelt polgár! Ekkor meg ekkor ön súlyosan megszegte a forgalmi szabályzatot, majdnem belepusztult, majdnem másokat ölt meg, csak az ég kegyelméből uszta meg szárazon. Mától fogva kénytelen lesz autóbuszon vagy gyalog járni, de ne tekintse ezt büntetésnek, sokkal inkább életmentésnek. Inkább járjon az ember gyalog és éljen egészségben sokáig, mintsem hogy sirja felé robogjon, vagy vakká, sántává, bénává váljék. A mostani méltányos törvénykezés le fogja csökkenteni a magánkocsik számát (amelyek többsége egyáltalán nem is fontos) a mai szám felére. Az utak kiürülnek, a levegő megtisztul, a megmaradt vezetők jobban vigyáznak, s ami a lényeg, ezer meg ezer ember menekül meg a haláltól vagy az attól is rosszabbtól.”

Egyesek szerint a holtak és sebesültek száma „a haladás ára”. Ez hazugság! Kocsin menni a fűszereshez vagy a közeli iskoláig, az nem haladás. A magánkocsit arra való, hogy a munkahelyére vigye a dolgozót, első sorban az orvosokat, a rokkantakat és a hivatalból utazó biztonsági közegeket. A legtöbb polgár csak kockázatot vállal a kocsija árán.

Végét lehet vetni ennek a nemzeti öngyilkosságnak, ha lekergetik az országutakról a gyilkosokat és ócskavasraktárba számúzik a hibás kocsikat. Ha ezt következetesen viszik véghez és meggyőző magyarázattal is kísérik, akkor a nép egész bizonyosan megérti, elfogadja, „az életet választja”.

A Cáhálban szolgálni hivatás

Cháná Zemer interjúja „A.” druz ezredessel, akinek keze alatt zsidók is szolgálnak

KÉRDÉS: Ön druz és egy olyan nagy katonai egység parancsnoka, amelyben druzok és zsidók együtt szolgálnak. Elég szokatlan helyzet.

VÁLASZ: A vegyes egységek ritkák, a druzok eddig főként kisebbségi egységekben szolgáltak. Ennél is ritkábbak a zsidók fölött parancsoló druzok, egy kézen meg lehet őket számlálni. Magam is a Cáhál egyik druz egységében szolgáltam és parancsnokoltam éveken át: sokat követeltem meg tőlük, azért mert kisebbségek, főként pedig azért, mert ebben láttam a druz törzs egyik legerősebb bázisát. Sokat követeltem persze önmagamtól is. Később kértem az áthelyezésem, oktatója lettem a Cáhál egy fontos tanfolyamának és feladatomban nagy megtiszteltetést láttam. Beosztottjaim között nem teszek származási megkülönböztetést: csak katonát látok bennük. Társadalmilag természetesen a druz falvak katonáihoz tartozom, de egyenruhában mindenki egyforma, tulajdon testvéreimnek sem kedveztem, amikor alattam szolgáltak. Tizenhét és fél éve szolgáltam és ma is abban az alsólagi faluban lakom, ahol születtem.

KÉRDÉS: Hogyan vélekednek a falujában önről, aki a kötelező szolgálat után is bennmaradt a hadseregben, ahhoz köti az életét?

Vendégeskedés a börtönben

VÁLASZ: Egy évvel idő előtt vonultam be a falubeli fiúk kedvéért, s a szolgálat első idejében, a 60-as években nehézségekbe ütköztem, mert akkoriban még nem tették a katonákat, ahova kérték. Mose Daján egyszer azt mondta, hogy egyszer minden katonának muszáj a börtönben „vendégeskednie”, hát én vendégeskedtem is... Kellemetlen, mert aztán sokan görbén néznek az emberre. Később beláttam, hogy a druz egységben nem fejlődik az ember, tanfolyamra mentem, kitüntetéssel végeztem, s akkor nyílt meg előttem az út, akkor már azon kezdtem gondolkodni, hogy bennmaradok a hadseregben.

KÉRDÉS: Mi volt a kitűzött célja?

VÁLASZ: Jó tiszté akartam válni. Akkor még csak négy druz tisztje volt a Cáhálnak, s a jelszavuk így hangzott: „Tiszt leszel, aztán százados, aztán ülj be a kocsiba és hajts haza”. Nekem ez nem tetszett, első sorban a héberemet tökéletesítettem, hiszen másként nem állhattam volna meg a helyemet. Tiszti kurzusra akartam kerülni, bár nem származom nagy családból.

KÉRDÉS: Mit jelent az, hogy nagy család?

VÁLASZ: A „hamulákról” beszéltek, a 60-as években azoknak volt a befolyásuk, sőt az volt az érzésünk, hogy „protektiót” jelennek a zsidó társadalom felé is, bár lehet, hogy tévedtünk. A végén édesapámtól kaptam a legfőbb támogatást: ő írta meg egy levélben a vezérkari főnöknek, ki vagyok, mi vagyok, s be is jutottam a tiszti kurzusra, azt is kitüntetéssel végeztem. Egyetlen druz voltam a 30 zsidó kadét között. Mint kisebbségi, mindannyiunknál hevesebben törtém jó eredményekre, mindent alaposabban igyekeztem végezni. Utána egy druz egységhez kerültem, helyettes parancsnok lettem, s akkor fogtam föl, hogy nem szabad a druz egységnek maradnom, be kell a Cáhál magvába kerülnöm. Még egy sikeres tan-

folyam, már a leszerelés előtt állottam, amikor druz barátaim kezdtek szorítani, maradjak bent. Aféle uttorónék szántak, azt remélték, hogy amit én elérek, az majd más druz ifjaknak is osztályrésze lesz. Amikor pedig már az állandó hadsereg tagja lettem, akkor már folyton az volt az érzésem, hogy ki kell tennem magamért, különben az utánam jövő druz nemzedék utját nehezítem meg. Később a parancsnokom beavallotta, hogy inkább választott volna más tisztet magam mellé, mert sejtelleme sincs, milyenek a druzok. Megértettem és csak annyit mondtam, ha nem lesz velem megelégedve, küldjön nyugodtan haza. De erre nem került sor...

KÉRDÉS: Zsidó kadétok és katonák parancsnoka lévén, nem érzi sűrűn, hogy druz?

A nehezebb feladat

VÁLASZ: Nem, nincsenek komplexusaim, legfeljebb tudom, hogy nehezebb a feladatom. A zsidók is a nehezebb feladatot választották, azért alapították meg az államot.

KÉRDÉS: Látogatást tettem egy kisebbségi egységben, hosszasan elbeszélgettem a fiukkal, de egy csoport végig hallgatott. Mikor már a rádió embere elment, megkérdeztem ezeket, mi a hallgatásuk oka. Ezt mondták: a ten gernek sokféle a hala, s a nagy hal felfalja a kicsiket. A zsidók félreszorítják a muzulmánokat, a muzulmánok a druzokat, a druzok a cserkeszeket, mi pedig cserkeszek vagyunk... Igazuk volt?

VÁLASZ: Sok cserkesz barátom van, s aki a kisebbségeket irányítja, az megszerethető. Sőt, a zsidók is a zsidókat, a zsidók nálam is egyenlő cserkesz tisztek.

KÉRDÉS: Az az érzésem, hogy ön két különböző értékrendszerben él, a falujában nyilván másként, mint a hadseregben és bizonyára az ősi értékekre neveli a gyermekeit.

VÁLASZ: A 60-as években még igazat adtam volna önmagunknak, de ma már nem. Ma már otthon is ritkán beszélnek arabul, pedig az anyanyelvem, s a gyermekeimet is hamar ráfogtam a héberre. Természetes, hogy a családban nem feledkeztem meg olyan törzsi tradíciókról, amelyeknek a Cáhálban nincs szerepe. Súlyt helyezek azonban otthon a szülői tiszteletre, a vendégszeretetre, az idősek megbecsülésére és a kölcsönös segítségre. Ezek a mi értékeink. Nálunk megessik az is, hogy ugyanabban a házában két televíziót tartunk, s egyikünk a héber műsrot hallgatja, a másik egy arab állomást keres ki. Ha erre nincs pénz, akkor ma az egyiket fojduk, holnap a másikat. Különbözik is, ma már a leányaink is kezdenek tanulni, s akkor még ritkább lesz a vita, mindenképpen megért. A vegyes falvakban vannak problémák, de ezek más természetűek. Egy példa: a druz fiatalember bevonul, három évet leszolgál, közben a muzulmán barátja nem vonult be, a három év múltán neki már diplomája van és természetesen, hogy ő kap könnyebben állást. Olykor már a házát is felépítette, mire a barátja szabadul. Szerintem ennek az lenne a megoldása, hogy aki nem szolgál a hadseregben, azt sorozzák be nemzeti szolgálatra. A törvény megvan, sajnos nem tartják be. Egyébként hasonló igazságtalan helyzet alakul ki sokszor a zsidók között is. Ami pedig a druz fiatalok bevonulási hajlandóságát

illeti — ez a zsidóknál sem általános — az attól függ, milyen iskolában kapták meg a nevelésüket.

KÉRDÉS: Ugy érzem, ön a sorsát az enyémhez köti. Ez az érzése önnek is?

„Ez a hazám”

VÁLASZ: Másképp nem ebben az uniformjsban járnék. Itt élek, itt él a családom, s a Kármel-sukkon elhelyezett robbanóanyag nemcsak a zsidókat, hanem mind azokat fenyegeti, akik arra járnak. Amikor egy autóra lőnek, nemcsak zsidókat találhatnak el. A honvédelem nálam önvédelem is. Itt születtem, ez az én hazám, akárcsak a zsidóké, sőt az is lehet, hogy öközöttük egynémelynek csak fedél ez a feje fölött, de nekem földem van, ami köt. Nézzük csak meg, miért folyik a küzdelem Judeában és Sómronban: a földért. Nekem meg van a földem, sok-sok nemzedékünk óta. A falubeliekkel olykor még vitatkozom, s felteszik a kérdést, meddig jutok el, de én erre azt felelem, hogy a zsidó tisztekből sem lesz mindből geneális. Amig kellek, kész vagyok szolgálni, de utána sent megyek politikusként, bár van hívem a jó polgárai leszünk.

böven. A Kneszetbe semmiképp nem óhajtok bejutni, butaság lenne, nem erre készültem. Ha másutt kívánnak majd a közszolgálatába állítani, arról szó lehet.

KÉRDÉS: Milyen rangot értek el eddig a druzok?

VÁLASZ: Az ezredesit. Ma én vagyok az egyetlen druz ezredes, de már volt egy, az nyugalomba vonult. A rang engem nem büszkeséggel, hanem a küldetés érzésével tölt el.

KÉRDÉS: Nem tart attól, hogy manapság csökken a druzok hűsége?

VÁLASZ: Ez ellen sok tenni-való lenne mind katonai, mind polgári keretben, de egyelőre csak a katonai keretben történik egy és más. A polgári életben még sok a teendő, elég ha csak annyit mondom, hogy a falumban 30-40 gyermek ül egy négyszögletes négy méteres fűtetlen óvodában. A legfontosabb a nevelés kérdése. A leányiskolánk már jobb. Nekem hat fivérem és nyolc hugom van, négy hugom már elvezette a középiskolát, a többi is el fogja. Minél több fiatalunknak kell megadni a tanulás lehetőségét, a nevelés majd megteszi a magáét, s mindannyian ugyanannak a hazáért politikusként, bár van hívem a jó polgárai leszünk.



SIVATAGI MEZŐGAZDASÁGI-KUTATÓ INTÉZETET AVATTAK

A sivatagi földművelés és a klóros vízü öntözést kutató központot avattak fel a napokban Beér Síván. A néhai Hugo Bojko professzor nevét viselő tudományos intézmény a beer-sívai Ben Gurion egyetem keretében működő fejlesztési és tudományos hatósághoz tartozik. A hézagpótló kutatóintézet felállításához szükséges összeget az elhunyt professzor családja adta össze.

A magas klórtartalmu vízzel történő öntözési kísérletek úttörője volt Hugo Bojko professzor,

aki sokban hozzájárult a pusztasági és sivatagi földművelés gazdálkodás fejlesztéséhez, ugot hazánkban, mint a világ más, hasonló problémákkal küzdő országában. Az élvonalbeli ekológus sok sorába tartozott és többek között tengervízzel is folytatott öntözési kísérleteket. Az új kutatóközpont avatási ünnepségen jelen volt Slomo Gázit tartalékos tábornok, a Ben Gurion egyetem elnöke, Dávid Wolf professzor és a Ben Gurion egyetemen dolgozó kutatók népes csoportja.

REPULÓIPARUNK IDEI KIVITELÉ: 575 MILLIÓ DOLLAR

Repülőiparunk exportja az idén 65 százalékkal lesz magasabb a tavalyinál, s az akkori 350 millió dollár helyett 575 millió dollárra fog rugni. A meredek emelkedés annak köszönhető, hogy légiparunk megállapodást kötött egy délamerikai állammal, amely a repülőgépeit tőlünk szerzi be.

Leszögezendő, hogy repülőiparunk kivitelének nagyrésztét különböző hadfelszerelések teszik ki, tengeri rakétáktól és radar-készülékektől repülőgépekig, azonban exportál az üzem polgári szükségleteket szolgáló gyártmányokat is, köztük a Westwind és Arava utasszállítókat. Ezen kívül a vállalat ellenőrző szolgálatát végző több külföldi repülővállalat Boeing-gépein.

Ma a repülőipar Izrael legnagyobb exportőrje, míg a második helyet a listán a hadiipar tartja,

amely az általa kifejlesztett és Cáhálban sikerrel kipróbált katonai felszereléseket szállítja külföldre.

A repülőipar egyik kivitelő gyártmányával, az Arava utasszállító géppel kapcsolatban nemrégiben heves bírálatot gyarokolt az államellenőr, akinek állítása szerint a repülőgép gyártása mintegy 50 millió dolláros veszteséggel jár.

A repülőipari vezetők vitatják ezt a megállapítást. Az üzem számításai szerint 17 millió dollár nyereséget lehetett volna elérni az első száz repülőgép eladásával. Eppen ezért, noha a kezdeti eladások még veszteséggel zárultak, mégis helyes a gyártást folytatni, mert a további repülőgépek árából az említett veszteség jelentős része vissztérül majd, s az azóta eszközölt eladások erre mutatnak.

KISIPARI KÖZPONT ÉPÜL MISOR ÁDUMIMBAN

Uj kisiparos és kézműves központot létesítenek a Jeruzsálem mel szomszédos Misor Ádumimban. A munkálatok első szakaszában 11 ezer négyzetméteren elterülő 11 épületet emelnek. Az új építményekben 50 olyan kisiparos és kézműves számára lesz hely,

akik jelenleg Jeruzsálemben dolgoznak rendkívül nehéz körülmények között. A modern ipar-egyed építkezési kiadásait 30 millió sekelle becsülik.

(Folytatása a 4. oldalon)

A birónó lovagol és hegymászó

Igy él az amerikai Legfelsőbb Biróság egyetlen birónója

Néhány hónappal ezelőtt szenzációnak számított, hogy az illetékesek Sandra Day O'Connor személyében kinevezték az amerikai Legfelsőbb Biróság első — és egyetlen — birónóját.

A birónó kitűnő jogász, számos publikációja jelent meg és szakkörökben tekintélye van.

De a férjének is, aki neves ügyvéd, a házaspár három gyermekét nevelt fel. A birónó most 51 éves. A férje a következő jellemzést adta róla:

— Remek asszony a feleségem. A birói tevékenységén kívül a sport érdekli a legjobban. Lovagol, hegymászó. Siel és golfoz is.

— Gondolja, hogy jó biró lesz belőle?

— Bocsánat, a kérdés nem szabatos. Ön nem tudja, hogy az én feleségem eddig is biró volt? Azért neveztek ki a Legfelsőbb Biróság tagjának, mert a törvényszéken kitűnt a képességeivel a többiek közül. Rendkívül alapos, ember-séges, éleszübirő. Biztos, hogy tekintélyét csak növelni fogja a Legfelsőbb Biróságon.

Plasztik lesz a divat?

A párizsi őszi-téli divatbemutatók egyik meglepetése Jean Paul Gautier kreáció-sorozata. A szaksajtó is nagy figyelmet szentel a koncepciónak, mert a mester plasztikból készíti a ruhákat azok számára, akik magukévá teszik az elképzeléseit.

Tudnunk kell, hogy a plasztik soha nem nyerte el a multban a divattervezők tetszését. A műanyag legfeljebb olcsóbb fehérneműfély alapanyaga, illetve egyik alapanyaga volt, mert hamar felismerték, hogy keverve jobb.

a nőket. Eljön az idő, amikor minden asszony ruháinak java plasztikanyagból készül.

Azt jól tudja Gautier, hogy harc előtt áll. Meg kell győzni a nők millióit. Nagy ellenállás mutatkozik a plasztikruhával szemben.

Kifejezett ruhaanyag eddig még nem készült plasztikból. Ezen változtat most Jean Paul Gautier, aki azt mondja, hogy megfelelő formában való feldolgozás által gyönyörű ruhák készíthetők belőle.

— Majd felismeri végül mindenki, hogy nekem van igazam. Az idő nekem dolgozik — jelentette ki.

Es van egy további nagy előnye is a plasztiknak. Az, hogy könnyen mosható, tartós.

— Olyan szempontok ezek, amelyek lassan-lassan meggyőzik

Egyelőre csak kuriózum-jellege van a koncepciójának, de a francia szaksajtó azért figyelmet szentel a tervezőnek és a komoly szakemberek nem zárják ki a lehetőséget, hogy egyszer meg a plasztik lesz a hangadó.

Szereti a kutyát?

Biztosítsa be a kedvence életét!

Kis cikkünk címét egy kanadai biztosító társaság plakáijáról másoltuk le.

A társaság Vancouverben működik és arról nevezetes, hogy az utóbbi időben kutyák és macskák számára köt életbiztosítást.

Az amerikai és kanadai közönség — legfőképpen a nők — annyira szeretik a kedvenc háziállataikat, hogy jöletükért eddig is emberfeletti erőfeszítéseket tettek. Ki ne hallott volna a kutyája és macska-kórházakról, a jáért.

szépségápoló intézetekről, illetve azokról a vállalatokról, amelyek méltó temetést rendeznek a kiszüvetett állatok számára.

De biztosítás eddig nem volt. Most van.

A biztosítás jellege kombinált, mert magában foglalja a betegbiztosítást is. Ezer dollárig beárólag.

A prémium évi 150 dollár.

Ennyit igazán megér — annak, aki él-hal a kutyájáért, macskája

Nancy Reagan tanácsa:

«Ne feledjük el, hány évesek vagyunk!»

Az amerikai és francia divat-szakemberek közös tanácsa az idei év legegészségesebb asszonya címet Nancy Reagannak, az USA első feleségének ítélte oda.

A „First Lady” — Amerika első asszonya —, ebből az alkalomból számos interjút adott. Egyszerűen, kedvesen beszélt. Mondanivalójának lényege a következő:

— Ne divatosan, hanem izlé-

senen öltözködjünk. Az utóbbi fontosabb. És soha ne feledkezzünk meg arról, hogy hány évesek vagyunk.

— A mini például nagyszerű viselet 25 éves nőknek. Harminc éves korban is elmegy, de a 40 évesek már nevétségek mini ruhában...

— A másik jó tanácsom, hogy ne ékszerizzük fel magunkat, mint egy karácsonyfa. Egyféle apró, szerény ékszer kienteli a női szépségét. Sok ékszer izléstelen.

Végül a következő jó tanácsot adta az első feleség az amerikai nőknek:

— Ha ruhát vásárolunk, ne azt nézzük, hogy divatos legyen, hanem hogy illik-e az egyéniségünkhez. Akkor sokkal hatásosabb lesz a viselet.

Hol van Anita Ekberg?

Igy él egy nyugalmazott szépségideál

Anita Ekberg, az ötvenes-hatvanas évek egyik szépségideálja volt, akinek akkor az egész világ tudta a nevét. Ragyogó filmekben játszott főszerepet, képei tisztes nagytáblán szerepeltek a világlágító reklámokon. Sztár volt.

Ma nyugalmazott sztár, sőt úgy is mondhatnánk, hogy szolgálati viszonyból elbocsátott szép-ségideál.

Hol van Anita Ekberg? Ezt kérdezik egykori bálmulói. Azonnal válaszolunk a kérdésre. A sztár visszavonult és alig hallat magáról. Közéledik az ötvenedik születésnapja — a negyvenkilencediket már betöltötte. De nem is ez a baj.

Hanem? Anita Ekberg meghízott. Ezt még egy volt szépségideál sem engedheti meg magának. Legalább 20 kilóval kövérebb, mint kellene.

Nápolyban él. Nagyszerű anyagi körülmények között, villában, cselédség áll a szolgálatára és főleg szakácsnő, aki lesi a gondolatait. Mégis keserű a hangulata. Legalább is ez derül ki az utóbbi években adott nyilatkozataiból.

Azért kesergett, mert már nem kell senkinek. Amikor színésznő mond olyat, annak kétfős értelme van. Nem kell a rendezőnek, szín-házigazgatónak — ez az egyik értelme. És nem kell a férfiak-

nak — ez a másik értelme.

Ami az utóbbit illeti, most minden, vagy nagyon sok minden megváltozott. Olasz lapok, a magazin-sajtó vezető orgánumai jelentik, hogy Anita Ekbergnek új szerelme van. 29 éves az ifjú, aki ráadásul kolléga is. Osztrák színész.

A sajtó nem diszkrét, a művész ur nevét sem hallgatja el. Neill Hansennek hívják, egy kis szerep miatt került Nápolyba és társaságban ismerkedett meg Anita Ekberggel.

A még most is mutatós nő meg-tetszett neki, saját bevallása szerint csak később, a fogadás végzetével tudta meg, hogy az egy-kor híres színésznővel azonos. Azonnal udvarolni kezdett Anita-nak és meghallgatásra talált.

Azóta is folyik a meghallgatás, vagyis a szerelem. A művész ur beköltözött a villába és onnan jár előadásaira.

Az csak természetes, hogy az olasz újságírók meginterjúvolták a művész urat is. Az egyik kérdés így hangzott:

— Elképzeli, hogy egyszer feleségül fogja venni Anitát?

— Uraim — hangzott a válasz —, vegyék tudomásul, hogy a mai világban semmi sem elképzelhetetlen. Ráadásul szeretjük is egymást...

A világ legerősebb nője

Ki a világ legerősebb nője?

Erről évek óta nagy vita folyik. Az amerikai lapok szerint be kell fejezni a nézetek összeütközését ebben a vonatkozásban, mert a probléma eldőlt. Gayla Crain a világ legerősebb nője.

Kora 21 esztendő, foglalkozása tisztviselő, de a lényeg, hogy ő az amerikai női súlyemelő bajnok.

Kezdjük a saját súlyával: 66 kiló. A legutóbbi versenyen 203 kilóval fölényesen nyert.

Megjegyzendő, hogy vannak ennél jobb női rekordok is, de azokat óriásnők tartják, akiknek jóval nagyobb a súlyuk, mint Amerika új bajnokáé.

Az amerikai súlyemelő nők szövetségének szóvivője, dr. Terry Todd a következőket mondotta erről a problémáról:

— Ha az eredményt a sportoló testsúlyával hozzuk arányba, akkor kétségtelen, hogy Gayla Crain a világ legerősebb nője. Ami Amerikát illeti, itt kár is keresni a párját...

Bál és ezüstlakodalom

Rainer herceg és Grace hercegné 25 évvel ezelőtt házasodtak. Monacóban állami pompával, mégis szerényen ünnepelték meg az eseményt. Bál volt, amelyre meghívták az ország gazdasági és szellemi életének kiválóságait és a diplomatákat.

Néhány nemzetközi nevű sztár is jelen volt, a hercegnő egykori kollégái. Hiszen köztudomású, hogy az uralkodó felesége neves amerikai filmszínésznő volt, mielőtt Rainer herceg feleségül vette.

A hercegi pár a világ minden tájáról sok üdvözlő táviratot és figyelmességet kapott. Valamint Monaco népének szeretetét és ragaszkodását.



— Azt mondták, hogy visszautasítottad időelőtti szabadon bocsátásodat!

Regényt ír az öt éves csodagyerek

A Daily Mirror hasábjain érdekes riport jelent meg egy Worcesterben élő csodagyerekről, aki öt éves és már regényt ír. Nem is az első — a hetediket.

Alicia Witt a csöppség neve. Már röviddel a megszületése után észrevették a szülők és az orvosok is, hogy megdöbbentően értelmes. Megtanulta és motyogta az altatódalok szövegét, mikor csak két hetes volt. Hét hónapos korában már elolvasta a pelenkásdoboz feliratát.

Legjobban a tárképek érdekelték. Valósággal falta a térképeket és tájékozódott, milyen a világ, amelynek tehetséges polgára lesz.

A kislány ráadásul kedves volt és mindenki megszerette.

Két éves korában Shakespeare darabjait bujta és a pszichológusok intelligencia-tesztjének eredménye szerint a 20 évesekkel vette fel a versenyt.

Alicia szülei középiskolai tanárok. Nem tudják, mihez kezdjenek ezzel a két lábán járó csodával. Imádják, ez természetes, de félnek is, milyen sorsot szán a lánykájuknak a gondviselés. A zsenik általában boldogtalanok és ők azt szeretnék — mint minden szülő —, ha lánykájuk boldog lenne az élete folyamán.

Amikor három éves volt, vé-

letlenül a kezébe került az adóhivatal kérdőíve, amelyet a papájának kézbesítettek. Néhány percen át böngészte, aztán az apjához lépett és megmagyarázta, mit akarnak tőle. Pontosan.

— Olyasmiket ismert fel a kérdőív.alapján, amikre én nem is gondoltam volna — vallotta be később a papája.

Az utóbbi időben rákapott az írásra. Jó a stílusa, nagy képzelőerővel dolgozik és ami a legérdekesebb, tökéletesen komponál. Mint ha tucatnyi műfajlelméleti művet áttanulmányozott volna.

Semmi gyerekes nincs a stílusában.

Ő maga nem tudja, hogy végül író lesz-e belőle. Lehet, hogy az érdeklődése más irányt vesz. Nemrég kijelentette újságírók előtt:

— Gyerek vagyok, s azzal játszom, amiben a kedvemet lelem. Most irdogálok. De a pályaválasztás messze van. Lehet, hogy színésznő leszek, de az sincs kizárva, hogy hidépítő mérnök. Ne várjanak tőlem kötelező nyilatkozatot. Ne feleddjék — még csak 5 éves vagyok...

Az újságírók véleménye a következő: A kislány gunyt tűz a környezetének tagjaiból, mert ő maga is tudja, hogy intelligensebb valamennyinél.

NAPIRENDEL

(Folytatás a 3. oldalról)

KÖLALJUTATÓK A KÉSZÁRIAI ÁMFITEATRUM MELLETT

A készáriai restaurált római amfiteátrum tőszomszédságában kölajkutatásra használt furotoronyt ki a földből. Az 50 méter magas torony, amelynek furója 6000 méter (hat kilométer) mélyre hatol le, a Lapidot kölajfeltároló vállalat tulajdona, amely az állami kölajkereső vállalat (CHANA) megbízásából végez itt próbafurásokat.

A turisztikai tényezőket agasztja az amfiteátrum falától mindössze 40 méterre felállított

torony, amely bizonyára zavarja majd a környéken megforduló nagyszámu látogatót és külföldi turistát.

A régiségeket és a parkosított környéket gondozó állami vállalat szövívője sajnálkozva jegyezte meg, hogy a chaderai villanytelep üzembehelyezése és a furotorony felállítása nyomán Készáriából fokozatosan iparvidék lesz, de sietve hozzá tette: „Ha sikerül kölajat találni, akkor minden meg lesz bocsátva...”

ZSIDÓK ÉS ARABOK TANULNAK A BÉT BERLÉN

A Cofit melletti Bét Berl, a Munkapárt tulajdonát képező is-

kolaközpont közoktatási és nevelési fakultását diploma kibocsátására jogosult főiskolának ismerte el a közelmultban a közoktatásiügyi minisztérium. Az új főiskolában a mult héten kezdődött meg a tanítás. Az első szemeszterre 1650 hallgató iratkozott be, hogy megszerezze az alsófoku B. A. diplomát.

A főiskolai részleggel egyidőben kezdődött el a tanítás az arab szemináriumban is, amelynek 150 résztvevője előzőleg, az addig Hádár-Amban működő intézetben tanult.

A hallgatók az ország minden részéből jöttek ide, az igénylőknek és a rászorulóknak internátus áll a rendelkezésére.

A TEL-AVIVI MOZIK HETI MÜSORA

ALLENBY: A közlegény kalandjai
 BEN JEHUDA: Montenegro
 CAFON: Az élet megy tovább
 CINEMA 1: Megbolondítjuk a tanárokat és sikerül a vizsgánk
 CINEMA 2: Intim történet
 DEKEL: A világ örült története
 DOLFITTEK: Tűzszekerek
 SZTER: Ujra szerelmesek vagyunk
 TÁT: Amikor Georgiában kioldtak a fények
 GORDON: A nők városa
 TÓD: A zöld drágák
 TUMOR: A repedt tükör
 MAXIM: Az ég torony
 MOGRABI: Tühegyen
 ORLI: Morand hadnagy pere
 PARIS: Csodálatos örület
 PEER: A postás kétszer csendes
 PERISCOP: A nők városa
 SÁCHAF: Az első szerelem
 STUDIO: A francia tiszt szerelme
 CHELET: A szénbányász lánya
 TEL AVIV: Az elveszett láda elrabló
 TEL AVIV MUZEUM: Kacsák

POSTAI ELŐFIZETŐINK FIGYELJÉTE!

1981 szeptember 1-től 1 havi előfizetés 12 UJ KELETRE 112.50 sekel

Értéktöbblettel adóval kérjük előfizetőinket, hogy az sedékes összeget ezen az áron tüsszék be a hónap elején.

A kiadóhivatal

HABIMA

Tel-Aviv, nov. 12. csütörtök
 FILOMENA
 A kisteremben
 MÁJUSI ÉJSZAKA

LESLIE EPSTEIN

A STEINWAY KVINTETT

II.

— Először is hagyják abba azt a zenét!

Ez A. Baerre vonatkozott, aki a friss Borsal-nak éppen a vegere ért, és most újakezdte.

— Psszzt! Psszzt! Mister Baer! — szolt rá Tartakower, s megráncigálta a csellista vállát.

— Mister Baer! — visszhangzott Salpeter. — Kirem, hagyja abba!

— Nem! Nem! Repriz! — felelte A. Baer, és a kottatartóra helyezett kottát szilabizálva meg jobban előgörgönyedt.

A magas férfi — most már latszott, hogy ő is bajszot visel — bár társánál idősebb, s a fizikumát tekintve nem olyan törekény, a pillantása pedig szinte búbanatos, a két szeme ugyanis egészen közel áll egymáshoz, félig lehunyva, könnyben ázva: nos, ez a pasas hírtelelen odalépett hozzánk, elvette az éreg muzsikus vonóját, és a téréden kettétörtte.

— Er hat gebrochen mein bojenhaar!

— En vagyok itt a karmester — mondta Salpeter. — Mit akar nek tulajdonképpen? Miért tetek ezt? Kérem, miért? Ilyesmire eddig sose fordult elő! Tudják, mint mondtok Goethe a zenéről?

— Fel a kezékel! Fel! Fel! A falhoz! — A bánatos szemű férfi az első hegedűs arca elé tartotta a pisztolyát. Salpeter megfordult, odaállt Tartakower mellé, aki máris Feiner klasszikus görög fafestményének támaszkodott. És én? Felálltam, én is megfordultam. A szemem sarkából megfigyeltem az első alakot, a fiatal, aki még mindig a bápult tetején állt, és a fegyverrel hadonászott. A többieket a pinceteket meg a vendégeket állította éppen arccal a falhoz.

— Ó! Ó! — így az egyik asszony, Ellenbogen felesége — Ó! Ó! — ezt mondta. Eppen Szokratészt látam magam előtt egy csoport fiatalemberrel állt egy fa alatt. — Feiner ugyanis olyan művész volt, aki valóságos személyeket ábrázolt a festményein. Marmelstein megfordult. A hátuk mögött A. Baer tovább méltatlankodott.

— Fjatalember! Maga elszakította a vonóm szőrzetét. Mejn bojenhaar! Most aztán hogyan jászszak? Tudja maga, hogy mi es kerül egy ilyen vonó? A lószőr? Tizenhárom dollárt fizettem ezért. Vagyok én egy Rothschild? Van nekem ennyi pénzem a bankban? Aj! Aj! Er rájssz mejn bard!

Marmelstein, Salpeter, Tartakower meg jómagam önkéntelenül hátranézünk. Szürnyű látvány! A magasabbik a szakállánál fogva ragadta meg kollégánkat. Egy szempillantás alatt felrántotta székéről az öreget, és térdre kényszerítette. Ami ezután történt, az olyan kétségbeesé, hogy szinte elmondani sem lehet. A fegyveres eleresztette A. Baert, a magasba szökken, majd az éreg csellóján keresztül ért földet mindkét lába.

— En 1943 óta amerikai állampolgár vagyok! — kiáltotta valaki. Ismerős a hang. Nyilvánvalóan Leib Gondkorné.

— Ez nem lehetett véletlen! Nem, nem, ez előre megfontolt cselekedet! — jelentette ki Tartakower.

Marmelstein, aki fiatal ember volt, még hatvanéves sem, elindult a terrorista felé, aki még mindig bánatos szemmel, ragyo-

gó fehér, csillogó fogakkal megéjtelt.

— Ezt tette egy idős emberrel! Halvány fogalma sincs, hogy milyen öreg! Hát nem szégyenli magát? Ezt tenni egy tisztelőre méltó öreggel. A szakállát cibálni!

Salpeter kinyújtotta kezét. — Hagyja abba, Mister Marmelstein, ezzel mire megy? Ez nem értékeli a zenét.

— Egy lyuk van rajta! Kilyukadt! — A Baer úgy tartotta ölében a hangszert, mint egy sebesült gyermeket.

— Mi olyan mulatságos? Mi ebben a vice? Ez tragédia. Tragédia! — A másodhegedűs odalépett a férfi elé, aki még mindig mosolygott a kalapja alatt; majd az a csirkefogó felemelte a pisztolyt úgy, hogy a csőve az ifjú Marmelstein mellének szegeződjött.

Társa a terem túoldaláról egy szerre csak elkiáltotta magát:

— Jesús! El cocinero! Está traitando usar el teléfono! (Jesús! A szakács! Telefonálni akar!)

A pisztolyos alak hirtelen megfordult, arrafelé, ahová a kollégája mutatott. Ott, közvetlenül a konyhaajtó mellett Martinez ötlet és tizenteseket dobált az automata telefon perselyébe. Aztán már csak azt láttuk, hogy a csirkefogó fölreppen a lége, Martinez felüvölt, a fegyver magasba emelkedik, és — mindenki szeme láttára — lesújt a szakács fejére. Nem is egyszer. Kétszer. És az áldozat a padlóra zuhan. Vajon nem ugyanolyan szörnyű eseményeket es a maga nemében, mint egy gordonka tönkresilányítása? Lesújtani egy ember fejére, amelyben nemegyszer nagy gondolatok születnek? Mindenki hallgatott. Senki se mert lélegzetet venni. Majd Tartakower megszólalt:

— Barátaim, ez a kettő nem zsidó.

Valami fagyos éreztem a nyakamon. Mjnth a jeges kéz lett volna. Aztán Salpeter kimondata azt, aminek a meghallásától is retgettünk:

— Latinok. Marmelstein pedig: — Puerto Ricó-ak!

A magas férfi kalapja a földön hevert. Lehajolt érte, és visszavette pomádétól csillogó fejére. A legkisebb megerőtetés nélkül, kezének egyetlen lendületével leszakította a falról a telefont.

★

Udv! Itt újra L. Goldkorn. Egy ideig szünetet tartottam. Orvosságokat kellett keverni a feleségemnek. Most alszik az életem társa, miután már semmi sem tömíti el az orrjárait. Edesdeden alszik. Ezenfelül, néha az is szükséges, hogy megnyugtassuk az idegeinket. Sokkal öregebb vagyok, mintsem hogy fel ne igazassam magam, amikor olyan szörnyűségekéről kell beszélnem, mint értékek elpusztítása meg fejek ütlegetése. Ez a magyarázata annak, hogy jugoszláv snapsz van itt előttem. Az alkohol jót tesz az embernek, megkönnyíti a légzést a szívet körülvevő erek százainak.

Most pedig bevallom, hogy e hosszú szünet oka nem is abban rejlik, amit már leírtam, nem, az ok inkább valami habozás azzal kapcsolatban, amit még el kell mindani. Micsoda fürtelem! A mérhetetlen éjszakai égbolt kezd kivilágosodni ott, az ablakon túl, a Columbus Avenue fölött. Mint amikor visszatér a szin a beteg arcába. Pedig a Steinway étteremben, ahol szüntelenül lej-

jobb szállt a hőmérséklet, még éjjél sem volt. Hóvihar. Most Tartakowerról fogok röviden beszélni, ő az untodom a zenekarban. Művelt ember, Bialystokban született, és mint minden bialystoki, ő is erős, tömör, egyenletes hangot tud megszólaltatni. De nem bírja tüdővel. Egyetlen káncenciát sem engedélyeztünk neki. Az ok: az a rengeteg cigarettát. Undorító szokás, ez festette maradandóan sárgára az ujjait is.

Tartakower! De hát nem is Tartakower a lényeg!

Ahhoz, hogy megértsék, mi történt ezután, valamit még tudniuk kell a Steinway étteremről, mégpedig azt, hogy ha az ember belép az ajtón, jobbra lépcsők vezetnek le a férfi és a női mosdóhoz. Gyakran járnak spanyolok, szines bőrűek, de még ukránok is ezeken a lépcsőkön, hogy odalenn, a vécében könyönytessenek magukon. Ezt most is mindenkinek megengedi, ahogyan mindig is hozzátartozott ennek az étkezőhelynek az irány elveihez, amióta csak megalapította az irodalmár M. P. Stutchkoff 1901-ben. 1901 véletlenül az én születésnapomnak is az esztendeje. Az idő tájt Bécsben persze sok magamfajta zsidó élt, a fiatal Zweig, a fiatal Schönberg, magának a Hof-Operntheaternek a vezetője Mahler volt: így hát senki rá se hederített, ha egy új kis fuvalás érkezett a városba. De Bécsben befellegzett. Kaputt. Hasonló változások mentek végbe Amerikában is, a Rivington utcában. Ugy hallottam, hogy valamikor ennek az étteremnek a környékén eleven zsidó kultúrlet pezsgett: operaházak, hangversenydobogók, előadótermek meg zeneakadémia. Most semmi sincs itt, csak az ágyneműiárus Pipe és Scheffeltowitz halkezeskedése. Egy évvel ezelőtt még A. Baer is elköltözött innen. Most szines bőrűek laknak itt, akiket már említettem, s akik olyan szegények, mint a szegény zsidók, elnyomottak, csendesek, s a lakásukban erőrefelé még vízvezeték sincs.

Ugyancsak odalenn, a két vécé között találjuk M. P. Stutchkoff fiának, V. V. Stutchkoffnak a szobáját: olyan helyiség ez, amelynek ajtaját állandóan zárva tartják. En 1959-ben lettem a Steinway étterem zenekarának a tagja, azóta a már leirt havas éjszakáig jómagam meg a munkaadóm legfeljebb tíz-tizenöt alkalommal üdvözöltük egymást. Amit tudok róla, másoktól hallottam.

Azt mondják, hogy sápadt gyerek volt, jámbor kisfiú, olyan sovány, hogy úgy libegett végig az Allen utcán, mint a falevél, mint a tollpíhe, nem pedig mint valami hus-vér ember. Még csak hét éves volt, amikor már tudtak hozzá az emberek a Tizennegyedik utcától északra fekvő környékről is, hogy leüljenek vele, hogy meghallgassák, hogy tanácsot kérjenek tőle. Stutchkoff fiától! Pedig csak egy kisfiú!

En magam O. Klempéer és Bruno Walter kortársa vagyok. Mindnyájan olvastuk Karl Kraus Fackelját. En Otto Rank egyik előadását is végighallgattam. Az ember nem hihet varázssereji rabikban, cadikokban, csodagyerekekben meg hasonlóknak. Mások azonban hittek benne, bármit mondt is nekik, és végül úgy döntöttek, átküldik Európába, hogy ott tanuljon. Azt hiszem, az 1930-as évben Goniadzba küldték. Ez egy lengyelországi város. A fiatal Stutchkoff akkor tizennyolc éves volt.

(FOLYTATJUK)

HETI TELEVIZIÓ-MŰSOR

CSÜTÖRTÖK

- 17.30: RAJZFILMEK
- 18.00: KÖRHINTA
- 20.00: RÖVID HIREK
- 20.03: A HÉT MÉRKŐZÉSE
- 20.50: Műsorismertetés
- 21.00: MÁBÁT HIRMAKAZIN
- 21.30: „SUPERMAN ÉS MENY ASSZONYA” — Dokumentumfilm, amely az aasszonyokról szól
- 22.25: KÜLFÖLDI SZÓRAKOZTATÓ MŰSOR — Barry Manilo daljából ad elő. — Közreműködik még: John Denver énekes
- 23.15: „A TÖKE VILÁGA” — Közgazdasági magazin
- 23.40: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

ISKOLATÉVE

- 8.15: Nyelvtan a 3—5 oszt.-nak
- 8.40: Arab nyelvtan
- 9.00: Angol a 7. oszt.-nak
- 9.50: Angol a 9. oszt.-nak
- 10.15: Angol a 6. oszt.-nak
- 10.30: Számítan az 5. oszt.-nak
- 10.45: Óvodásoknak
- 11.15: Természetráaj
- 11.30: Földrajz a 7—9 oszt.-nak
- 12.00: Fizika a 7—8 oszt.-nak
- 12.30: Irodalom
- 13.00: Közelkeleti zene
- 13.30: Francia nyelvtan
- 15.00: Leckeismetés
- 16.00: Ifjúsági magazin
- 17.00: Fejtörő

NOV. 13. PÉNTEK

- 15.00: HEIDY, A HEGYEK LEÁNYA — „Zsemlyék”
- 15.25: A SZOMBAT BEKÖSZÖNTÉSE
- 17.32: Arab játékfilm
- 20.05: A SZOMBAT FOGADÁSA
- 20.20: HANGOS HETI HIRADÓ
- 21.20: SZÓRAKOZTATÓ MŰSOR — Jicchák Klepter (Churchill), Gidi Gov, Jáel Lévi, Efrájim Samir, Dávid Broza, Dáfná Armoni és Mazi Kohén közreműködésével.
- 22.05: „A MI EMBERÜNK HALVANNÁBAN” — Graham Green regényének filmváltozata, amely egy Kubában élő angol férfiről szól, aki a titkosszolgálat ügynöke lesz és különböző bonyodalmakba keveredik. Pószereplők: Alec Guinness, Noel Coward, Burl Ives, Maureen O'Hara és Ernie Kovács.
- 23.50: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

ISKOLATÉVE

- 8.15: Könyvrészlet
- 8.30: Szülőföldem
- 9.00: Számítan a 6. oszt.-nak
- 9.15: Állampolgárság
- 9.35: Dudi
- 10.00: Természetráaj
- 10.30: Zenóra
- 11.00: Judaisztika
- 11.30: Beszélgetés Gálilá Ronfeder íróval
- 12.00: Bíraskodjunk
- 12.30: Indiai zene
- 13.00: Bíraskodjunk
- 14.00: SZABADEGYETEM

NOV. 14. SZOMBAT

- 18.02: AZ IGAZI BARÁT — „Az őrangyal”
- 18.30: Dokumentumfilm
- 19.00: FILMZENE
- 20.00: A SZOMBAT KIMENE-TELE — Imák
- 20.25: „FAWLTY SZÁLLODÁJA” — III. rész: Basil a jó erkölcsért harcol és rá akarja kényszeríteni akaratát mindenkire
- 21.00: MÁBÁT HIRMAKAZIN
- 21.30: SPORTRHADÓ
- 22.30: „A SZFIRELEM HAJÓJA” — A sorozat újabb filmje

- 23.20: ORSON WELLES TITOKZATOS VILÁGA — „Mr. Budd jó ötlete”
- 23.50: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

NOV. 15. VASÁRNAP

- 17.30: Műsorismertetés
- 17.40: KIS LAK A PRÉRIN — „A folyó réme”
- 18.30: Chálij meséi
- 20.00: RÖVID HIREK
- 20.03: „SZÜLŐFÖLDEM” — levezeti: Méir Sálév
- 20.55: BALESETMEGELŐZÉS
- 21.00: MÁBÁT HIRMAKAZIN
- 21.30: „FIUK ÉS SZERETŐK” — IV. rész: Szorosabbra válik a kapcsolat Paul és Clara között. Paul díjat nyer rajzaival és így anyjának sikerül Arthurt felmenteni a katonaságtól
- 22.25: „DILEMMA” — Tévésorozat, levezeti Jaron London
- 23.15: BENSON — „A rajongó nő”
- 23.40: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

NOV. 16. HÉTFŐ

- 17.30: TARKA MŰSOR GYEREKEKNEK
- 17.50: IZLÉS DOLGA — „A végrendelet”
- 18.15: Az úr úttörői
- 18.32: SPORT
- 20.00: RÖVID HIREK
- 20.03: „EZT OLDD MEG!” — Vidám fejtörő, levezeti: Jehuda Bärkán
- 20.30: „NYOLC ÉS FÉL” — Kulturális és művészeti magazin
- 21.00: MÁBÁT HIRMAKAZIN
- 21.30: „AMI A HIREK MÖGÖTT VAN” — Aktuális kérdésekről
- 22.10: DALLAS — „A műtét” (II. rész) — Lucy nem akar találkozni nagymamájával. Jock bevallja, hogy mennyire szereti feleségét. Su Ellen szorosabbra fűzi kapcsolatát Dustyval
- 23.00: „ÉPPEN MOST” — Interjú műsor, levezeti: Rám Evron
- 23.50: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

NOV. 17. KEDD

- 17.30: RAJZFILMEK
- 18.00: „GYORSABBAN, MAGASABBA, EROSEBBEN” — Sportműsor az ifjúságnak
- 18.32: A HÉT ÓRIÁS — „A ROBOT”
- 18.40: ÚJTÍTÁSOK ÉS TALÁL-MÁNYOK
- 19.00: A CSALÁDNAK
- 20.00: RÖVID HIREK
- 20.03: „TANULJUNK ARABUL” — Levezeti: Sájke Ofir
- 20.25: „A MEGLEPETÉSEK UTCAJA KEDVENCEI” — Loretta Svit vendég szereplésével
- 20.50: KIRÁNDULÁSI TANÁCSADÁS
- 21.00: MÁBÁT HIRMAKAZIN
- 21.30: KOL-BO TEK
- 22.00: „BÜN ÉS BÜNHÖDÉS” — Utolsó rész: Raszkolnyikov mindent bevall Szonjának, aki rábeszéli, hogy jelentkezzen önként a rendőrségen. Szibériába küldik büntetéséért, de Szonja szerelme reményt ébreszt benne a jövőre vonatkozólag
- 23.20: KONCERT — Gustav Mahler: „Négy dal” — Előadja: Maureen Forster (mezzoszoprán); a jeruzsálemi szimfonikus zenekart Ávi Osztrovski vezényli
- 23.45: Egy mondat a Szentírásból. HIREK.

NOV. 18. SZERDA

- 17.30: FIATALOKNAK
- 18.15: Az úr úttörői
- 18.32: „LOUISA ÁRNYÉKA” — Új sorozat, amely egy történetről és családjáról szól, akik egy régi angol birtokra költöznek és nyomozzák a 100 évvel ezelőtt ott élt ősök életét. — I. rész: „HAZATÉRÉS”
- 20.00: RÖVID HIREK
- 20.03: RHODA — „Nincs kedvem táncolni” — Rhoda barátja gyekszik rábeszélni, hogy menjen vele kirándulni.
- 20.30: „KÖSER” — Dokumentumfilm a köserségi törvényekről
- 21.00: MÁBÁT HIRMAKAZIN
- 21.30: MOKÉD
- 22.05: „A NOTÓRIUS NŐ” — Alfred Hitchcock krimifilmje, amelynek közepontjában kémtevényt, gyilkossági kísérlet és természetesen szerelem áll — Pószereplők Ingrid Bergman és Cary Grant.
- 23.45: Egy mondat a Szentírásból. HIREK



1981. november 12. csütörtök 5742. Chesván 15.

I. MŰSOR

- 7.07: Reggeli koncert, 11.15: Elemistáknak, 12.05: Kamarazene, 13.00: Operettek, 14.10: Gyerekeknek, 15.25: A heti Szidra, 16.05: Énekszámok, — 16.40: Katedra, 17.10: Halachikus kérdések, 17.35: Oléknak, 20.35: A jeruzsálemi szimfonikus zenekar hangversenyének közvetítése, vezényel: Gary Bertini, szólista: Suzanne Keszler, (alt), — 23.00: Hangjáték, 0.10: Beethoven és Bartók művek, 1.10: Hátkvá.

II. MŰSOR

- 8.10: Reggeli zenés magazin, 12.05: Helyek és emberek, 12.30: Héber dalok, 14.10: Szórakoztató műsor, 16.10: Kérdés-felelet, 17.10: A termelés hírei, 18.07: Az idős ember világa, — 19.45: Sport, 20.10: Párbeszéd, 21.05: Cházánut, 22.05: Kívánsámműsor, 23.05: Egymás között, 0.10: Hátkvá.

A HADSEREG RÁDIÓJA

- 9.05: Éppen most, 11.05: Mint egykor, 12.05: Izráeli ósz, 14.05: Kettőtől négyig, 16.05: Délután négykor, 17.50: Sport, — 18.05: Közgazdaság, — 19.05: Zeneügyi magazin, 20.05: Héber slágerek, 21.35: Szabadegyetem, — 22.05: Klasszikus számok, 23.05: Interjú, 0.05: Éjjeli madarak, 2.05: Tarka műsor reggel 6 óráig.

ARANYKOR KLUB

Tel. Avivi Kallischer u. 48. Nachlat Ben jamin u. 32. befordulni.
Az Aranykor Klub 3 napos kirándulást rendez November 30.—December 1.—2. Éjjel és Sárn el Seikbe.
2 éjszaka 3 csillagos szállodában, 65 reggelivel, és a csodás tengerparti akvárium és a múzeum meglátogatásával.
Az ár: 1200 shekel.
Ütvenal: Beer-Séva, Kibuc Yotvata, terecskára.
EJLAT: Phenés és ékezés árnyas helyeken. Éjjel és Sárn utvonalon is van pihenőhely. Visszafelé Ein Gedi a Holt-tenger partján. Étterem van a pihenőhely.
Idő lesz fűtődésre is, már akiknek kedve lesz. Onnan Jeruzsálem érintésével Tel. Avivi.
Jó hangulatról gondoskodni fogunk! Indulás november 30. reggel 7 órakor a Habima elől.
Vezetők: Frigyes Hilly és Elizavita Filip.
Felrakkozás: vasárnap, kedd és csütörtök délut. 14.30.—17.30. Frigyes Lillymel. Telefon: 656754 a fenti irodában

ארה"ב ירדו התכנית הסעודית

חיסיון מלך ירדן המבקר עדיין באר
ה"ב הצהיר אמרול בפתח. שהוא מוכן
ללא היראה נוסף להצטרף "ההליך" ה
ליום בתנאי שתהליך זה יתבסס על
תכנית השלום של נסיך הכתר הסעודי.
פאתר. בד בבד עם זאת חזרו האמריקאי
נים והצהיר שהם מוצאים גם אלמנטים
היכיים באותה תכנית.

יראל דוחה ובצדק את תכניתו של
הנסיך פאתר. שבצורתה הנוכחית אינה
יכולה אפילו לשמש בסיס למ"מ כלשהו
לשום גם משלת הכנסת שהורכבה על
בסיס של יצוג שווה לקואליציה ולאומי-
ויציה. שוגרה לארה"ב על-מנת להגיש
את הקונצנזוס הלאומי הקיים בישראל כי
שאלה זו.

עם זאת. דומה שיש מידה של צדק כי
טענתה של ארה"ב שהצעה הסעודית מדי-
כלה לא יסודות חיוביים. נראתה. שתכני-
ה היא. קודם כל. לאומי סגור המדבר
על זכותו של כל המדינות באזור. להת-
קיים בשלום. אין להתכחש לעובדה. שיש
שום הבטחה קודמת של סעודיה לא
הסעודי. שהסביר את תכניתו בסביבת
עיתונאים. אמר בצורה יותר מפורטת.
שכונתו אכן. גם לישראל. אף כי מדי-
נתנו לא הוכרה כמצע בשמה המפורס.

ניתן לסכם. אפוא. שהצעה הסעודית
גם להבא לא תוכל להיות בסיס למ"מ.
אך עם זאת. קיימת כוונה. הגמשה מדי-
סוימת בעמדת הערבים. המתונים. ובי-
מצב זה תפקודה של ארה"ב היא לשעול.
בשיחוק פעולה עם ישראל. בדרכים של
דיפלומטיה שטטה. כדי להביא לשיפורים
נוספים בהצעה הסעודית. על-מנת שהיה
על מה לדבר. כל הנהרה קיצונית מכל
צד שהוא. במצב זה. לא תועיל אלא להי-

WASHINGTON. AMMAN ES A SAUDI TERVEZET

Huszein Jordán király, aki még
mindig Amerikában tartózkodik,
tegnap meglepetészerűen kijelen-
tette, hogy hajlandó azonnal
csatlakozni a "békefolyamat-
hoz", azzal a feltétellel, ha az
Fahd szauidai királyi herceg
"béketervezetén" alapul. Ezzel
egyidejűleg az amerikaiak meg-
ismételték kijelentésüket, hogy a
szauidai tervezetben pozitív ele-
meket is találtak.

Izrael — teljesen jogosan —
elutasítja Fahd herceg terveze-
tét, amely a jelenlegi formájá-
ban még csak tárgyalási alapot
sem képezhet. A Kneszet-kül-
döttség, amelyet a koalíció és az
ellenzék közötti paritás alapján
állítottak össze, azért utazott az
Egyesült Államokba, hogy ki-
hangsúlyozza az Izraelben fenn-
álló nemzeti konzenzust ebben a
kérdésben.

Ugyanakkor azonban úgy tű-
nik, hogy van némi alanja Wa-
shington azon állításának, mely
szerint pozitív elemek is vannak
a szauidai tervezetben. A jelek
szerint az Egyesült Államok ar-
ra a cikkelyre céloz, amely elis-
meri valamennyi közelkeleti ál-
lam jogosultságát, hogy béké-
ben éljen. Tény, hogy semmilyen
korábbi szauidai nyilatkozat nem
tartalmazott ilyen kijelentést.
Az sem szabad elfelejteni, hogy
Fahd herceg a tervezet megma-
gyarázása céljából összehívott
sajtóértekezleten világosan meg-
mondta, hogy ez a jog Izráelt is
megilleti — bár nem említette
Izráelt név szerint a tervezet-
ben.

Megállapítható tehát, hogy a
szauidai javaslat továbbra sem
képezhet számunkra tárgyalási
alapot — de ugyanakkor arra
utal, hogy az arabok valame-
lyest rugalmasították álláspon-
tjukat. A jelen helyzetben az ame-
rikai diplomáciára kell bízni,
hogy — Izráellel való szoros
együttműködés keretében — áll-
ásponkjuk további rugalmassá-
gát élve, bírja az úgynevezett
"mérésékelt" arab államokat. an-
nak érdekében, hogy egyáltalán
"legyen miről beszélni".

AZ EL AL VALSAG EGYELŐRE MEGOLDATLAN

Dávid Lévi miniszterelnök-helyettes szeretne közvetíteni, a felek közt

A nemzeti légiforgalmi vállalat dolgozói már hozzájárultak Lévi közvetítő tevékenységéhez

Az El Al válság változatlanul megoldatlan. Tegnap felvetődött
annak a lehetősége, hogy Dávid Lévi miniszterelnök-helyettes köz-
vetítsen a felek között a sztrájk megszűnése érdekében. Mint
ismertes, Lévi a legutóbbi minisztertanács után tett nyilakoza-
tában a dolgozók álláspontjával azonosította magát, s ezzel meg-
nyerte bizalmukat.

Az El Al dolgozói máris kife-
jezték, hogy hozzájárulnak Lévi
személyéhez és hajlandók együtt
működni a miniszterelnök helyet-
tesével.

Ezt megelőzően, eredményte-
lennek bizonyult a Hisztadrut
vezetőinek közvetítő kísérlete.

Két érdekes nyilatkozat hang-
zott el a körülvitattott ügyben.
Chájim Korfu közlekedésügyi
miniszter annak a véleményének
adott kifejezést, hogy a kormány
ne avatkozzon be a hét végéig
az El Al sztrájk ügyébe, mert
helyesebb lenne, ha a kibontako-
zás kormánytényezőik beavatko-
zása nélkül történne. Avrahám
(Buma) Sávit, az El Al igazgató
tanácsának elnöke azt mondotta,
hogy az igazgatóság hajlandó

Dávid Lévi miniszterelnök-he-
lyettes az egyik déli lap munka-
társának adott interjúban kijel-
entette:

— Én nem csak a kormány el-
nökhelyettese vagyok, de vezető
hisztadruti funkcionárius is. Én
állok a Hisztadrut Likud-frak-
ciójának az élén. Utóbbi minősé-
gemben szeretnék közvetíteni a
sztrájkolók és a vállalat igazga-
tósága között.

MOSZKVA VISSZAVÁG

A Kreml kémkedéssel vádolja Svédországot

A TASZS hivatalos szovjet hírugynökség tegnap olyan
kommentárt publikált, amely meglepte a világsajtót. A köz-
vélemény azt várta, hogy az oroszok valamiféle elfogad-
ható magyarázatot fűznek a kémhajó-botrányhoz, és
kísérletet tesznek annak tisztázására, hogy miért sértet-
ték meg Svédország szuverenitását.

Magyarázat helyett a TASZS-kommentárból az derül
ki, hogy Moszkva meglepő taktikával, most azzal vádolja
Svédországot, hogy kémtevékenységet folytatott a Szov-
jetunió ellen.

A svéd fővárosban működő külföldi újságírók egybe-
hangzó véleménye szerint valószínű, hogy a TASZS-kom-
mentár csak vezetője egy nagyszabású kampánynak,
amelyet Moszkva folytat majd a következő hetekben Svéd
ország, és esetleg más skandináv-országok ellen is.

A „Pori” közvéleménykutató intézet felmérése szerint

A lakosság 49,5 százaléka stratégiai együttműködést akar Amerikával

A Pori közvéleménykutató in-
tézet a Háarec című héber nap-
lap szerkesztőségének felkérésé-
re megvizsgálta, hogyan reagál
az izraeli közvélemény az Ame-
rikával való stratégiai együtt-
működés javaslatára. A felmérés
eredménye, hogy a megkérdezet-
tek 49,5 százaléka helyesli azt a
tervet, hogy Izrael és az Egye-
sült Államok között kialakuljanak
a stratégiai együttműködés
feltételei.

A megkérdezettek 30,8 száza-
léka úgy vélekedik, hogy Izrael

szempontjából előnytelen volna
az együttműködés stratégiai
szinten Amerikával; 19,7 száza-
lék nem foglalt állást ebben az
ügyben.

A Pori intézet reprezentációja
a következő volt: 1200 férfit és
nőt kérdeztek meg Izrael zsidó
lakossága köréből, s a megkér-
dezettek között megfelelő arány-
ban voltak a falusi és a városi
lakosság képviselői, illetve érte-
liségek, bérmunkások, kibuc-
tagok és az izraeli lakosság más
rétegeinek reprezentánsai.

Az Új Kelet totó-tippjei

Az Észak-Irország elleni világbajnoki selejtező mérkőzés miatt
a héten nem kerültek lebonyolításra a nemzeti és az országos
bajnokságok mérkőzései. Ezért az e heti totó-szelvény a A-liga,
tehát a harmadik osztály összecsapásait tartalmazza.

- A részletes program:
1. HÁPOEL KIRJÁT ATÁ —
HÁPOEL TIRÁT HAKARMEL.
A két Haifa-környéki együttes
derbyjén a vendéglátókat tart-
juk jobbnak és esélyesebbek-
nek. Tippünk: 1.
- 2. HÁPOEL AFIKIM — HÁ-
POEL CHEDERA. A chedera
csapat sokkal jobb és így idegen-
ben is kevés kétség fér győzel-
méhez. Tippünk: 2.
- 3. HÁPOEL RAMÁT HÁSÁ-
RON — MAKKÁBI HERZLIA.
Itt is két szomszédos csapat ta-
lálkozik és a honi pálya előnye
valószínűleg a rámát-hásáro-
niak javára billenti a mérleget:
1 vagy X.
- 4. HÁPOEL MIGDÁL HÁ-
EMEK — MAKKÁBI SFÁRAM.

re hajló mérkőzés, de a Säärá-
jim győzelme sem volna megle-
pő. Tippünk: X vagy 1.

- 9. MAKKÁBI LAZÁRUSZ
CHOLON — HÁPOEL BÁT
JAM. A vendégséget a mezőny
egyik legjobb együttese és így
idegen pályán is könnyen győz-
het. Tippünk: 2.
- 10. HÁPOEL RAMLA — HÁ-
POEL KIRJÁT ONO. A rám-
lailak otthoni győzelme valószí-
nű. Tippünk: 1.
- 11. HÁPOEL JERUCHAM —
HÁPOEL CHOLON. Ugyanez vo-
natkozik a jeruchami csapatra
is. Tippünk: 1.
- 12. HÁPOEL HERZLIA —
HÁPOEL MÁRMOREK. Való-
színűleg döntelennel végződik ez
a mérkőzés. Tippünk: X.
- 13. HÁPOEL ASKELON —
HÁPOEL ÁSDOD. Nincs nagy
különbség a két csapat játé-
kijárájában és így erre a mérkő-
zésre is döntelennel tippelünk. —
Tippünk: 1 vagy X.

A NAGYVILÁGBÓL

SCHMIDT SE SZERETI

Schmidt nyugatnémet kancellár kilométerekben hatá-
rozta meg a zeneszerzőkhöz fűződő érzelmeit. Kijelen-
tette, hogy egy Bach-koncertért hajlandó 200 kilométert
autózni és éjszaka hazatérni. Lisztért csak 15 kilométert
utazik. Ami azonban Wagnert illeti, minden esetben túl
hosszúnak találja az utat Bayreuthig.

NEM A PAPA KEDVENCE

WASHINGTON. — Maureen
Reagan (41) az amerikai elnök
idősebbik lánya, aki egy keres-
kedelmi tanácsadó vállalat elnök
nője, a papa ellenkezésére fity-
tyet hányva politikai karriert
kezdett. Sajtóértekezleten kijelen-
tette, hogy a következő választá-
sokon megpályázza a szenátori
mandátumot Kalifornia állam je-
löltjeként. Maureennek a párton
belüli jelölőválasztásokon 7 ellen-
jelölttel kellett megküzdenie, töb-
bek között Sam Hayakava jelen-
legi szenátorral, aki Ronald Rea-
gan gverekkori barátja. Az el-
nök támogatására nem számí-
hat, de amint kijelentette az új
ságitósnak, van egy verhetetlen
előnye: „Én vagyok az egyetlen
jelölt, akit biztosan meghívna-
k ebédelni a Fehér Háza, annak
ellenére, hogy nem értek egyet
az elnökkel”.

ELZÁRJÁK A CSAPOT

MADRID. — A spanyol kor-
mánynak az a szándéka, hogy
a lehető legrövidebb időn belül
az ország csatlakozzon a NATO-
hoz, igen sokba kerülhet Spa-
nyolországának. Az oroszok érté-
sükre adták, hogy „megoldás tár-
gyává teszik” Spanyolország be-
kapcsolását a Szibériából érkező
gázvezeték-hálózatba, mely Nyu-
gat-Európát látná el. Spanyolor-
szág abban reménykedik, hogy
a többi nyugati ország, amely a
szovjet földrázra igényt tart, az
ezzel kapcsolatos kereskedelmi
tárgyalások során ragaszkodni
fog ahhoz, hogy Spanyolorszá-
got is bevegék a kliensek közé.
Jelenleg Spanyolország kizárólag
Libiából és Algériából szerzi be
földgázszükségletét.

NACIK EGYMÁSÉRT

BONN. — A nyugatnémet szo-
ciáldemokrata párt kizárta sorai-
ból a 76 éves Josefina Jürgenst,
aki évtizedekig kiemelkedő tagja
volt a pártnak és a nyugatnémet
államnak tett szolgálatokért ma-
gas kitüntetést kapott. Nordrhein
Westfalia miniszterelnöke, Johan-
nes Rau azt követeli, hogy a
hölgy a kitüntetéseit is szolgálat-
sa vissza. Magyarázat: Josephi-
ne Jürgens a diüsseldorfi náci-pe-
rek során a gyilkosokat méltatta.
Egyebek között nyilvánosan meg-
vádolta a majdaneki per vezető
bíráját, hogy nem a német nép
hanem „a zsidók és a kommunis-
ták nevében mond ítéletet”. Jo-
sefine Jürgens ezt a kijelentését
egy televízió-adás keretében tet-
te.

EMELKEDŐBEN A JÁTÉK-KIVITEL

Az izraeli játékipar export te-
vékenysége fokozódik és az utób-
bi évtizedben 30 százalékkal
több áru került kivitelre, mint a
korábbi évben.

Egy év alatt 15 millió dollár ér-
tékű árut adtak el külföldön az
izraeli játékgyárosok. A legna-
gyobb vállalkozás az Ordea cég,
amelynek üzeme egy felső-gálili
kibucban működik.

MEG NEHANY HELY
HÁOT-JAM PANZIÓ • BÁT-JÁM
AZ EXKLUZIV SZÜLÖK OTTHONÁBAN.
Telefon: 03-598342 este 7-ig — Irodai órák után:
03-240722